

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** 2003. április 30-án 9.00 órai kezdettel megtartott képviselőtestületi ülséről.

**Jelen vannak:** Morvai István polgármester, Pádár Sándor alpolgármester, Deák Tibor, Hubainé Szabó Margit, Magyar György, Magyar Vilmosné, Meggyes Attiláné, Pádár István képviselők (8 fő)

**Igazoltan távolmaradt:** Fentor László és Gál Tiborné képviselők (2 fő)

**Tanácskozási joggal megjelent:** dr. Balázs László jegyző,  
Tóth István r. őrnagy, Imre Gábor r. főtörzsőrmester,  
Ézsiás Tiborné gazd. ea.,  
Zsilinyi Ildikó gy. ügyi ea.,  
Józsáné Palik Katalin gyermekjóléti szolg. vez.

**Morvai István polgármester:**

Köszönti a képviselőtestület tagjait és a tanácskozási joggal megjelenteket.  
Megállapítja, hogy a testületi ülés határozatképes, mivel a megválasztott 10 fő képviselő közül 8 fő jelen van.  
Javasolja a képviselőtestület tagjainak, hogy a meghívón feltüntetett napirendi pontokat fogadja el és azt tárgyalják meg.

A képviselőtestület 8 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozza:

**27/2003.(IV.30.)sz. önkorm.képv.test.határozat:**

- 1./ Jelentés a lejárt határidejű testületi határozatok végrehajtásáról.  
Előadó: Morvai István polgármester
- 2./ A 2002. évi zárszámadás megtárgyalása, jóváhagyása.  
Előadó: dr. Balázs László jegyző és  
Ézsiás Tiborné gazd. ea.
- 3./ Tájékoztató a település közrend-és közbiztonság helyzetéről, további feladatok meghatározása, különös tekintettel a helyi körzeti rendőri tevékenység működésére.  
Előadó: Tóth István r. őrnagy és  
Imre Gábor r. főtörzsőrmester

4./ Beszámoló a 2002.évi gyermekvédelmi és gyámügyi tevékenységről, a gyermekjóléti szolgálat munkájáról.

Előadó: Nagyné Zsilinyi Ildikó gyámügyi ea., és  
Józsáné Palik Katalin gyermekjóléti szolg. vez.

5./ Indítványok, bejelentések.

### **1.napirendi pont tárgyalása:**

A lejárt határidejű testületi határozatok végrehajtásáról készült jelentéshez sem kérdés sem hozzászólás nem hangzott el, azt a képviselőtestületi tagok tudomásul veszik.

### **2.napirendi pont tárgyalása:**

#### **Morvai István polgármester:**

Elmondja a képviselőtestület tagjainak, hogy a testületi tagok a 2002.évi zárszámadásról és pénzmaradvány jóváhagyásáról szóló beszámolót és rendelet tervezetét a meghívóval együtt megkapták. Ezt előző nap a Pénzügyi Bizottság megtárgyalta.

Kéri a Pénzügyi Bizottság vezetőjét, hogy ismertesse a bizottság véleményét a beszámolóval kapcsolatban.

#### **Hubainé Szabó Margit Pü.Biz.elnök:**

Elmondja a testület tagjainak, hogy az anyag az eddigi gyakorlat szerint rendkívüli alaposággal és precízséggel lett összeállítva, dicsérve ezzel a pénzügyi előadók munkáját.

A Pénzügyi Bizottság feladatának megfelelően egész évben figyelemmel kísérte a költségvetés végrehajtását. Mivel a beszámoló a 2002.évben elvégzett feladatok pénzügyi lebonyolítását tükrözi, ezért a bizottság számára ezen események már ismertek voltak.

A bizottság nevében a maga részéről megköszöni a pontos munkát és kéri a testület tagjait, hogy azt változtatás, módosítás nélkül fogadják el.

#### **Morvai István polgármester:**

Megköszöni a Pénzügyi Bizottság elnökének hozzászólását, azzal a maga részéről is teljes mértékben egyetért és kéri a testület tagjait, hogy a 2002.évi zárszámadásról szóló beszámolót változtatás, módosítás nélkül fogadják el.

A képviselőtestület 8 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi rendelet alkotja:

**CSÁNY KÖZSÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐTESTÜLTÉNEK**  
**4/2003.(IV.30.)sz. r e n d e l e t e**  
**A 2002.ÉVI ZÁRSZÁMADÁSRÓL ÉS PÉNZMARADVÁNY**  
**JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

**I.§.**

- (1) Csány Községi Önkormányzat Képviselőtestülete a 2002.évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámoló az 1., 2.számú mellékletben foglaltaknak megfelelően:

197.169 e/Ft bevétellel, 179.262 e/Ft kiadással jóváhagyja.

- (2) Az önkormányzat bevételeit forrásonként, a kiadásokat – ezen belül a kiemelt kiadásokat – feladatonként részletezve a 3., 4.számú mellékletben foglaltaknak megfelelően jóváhagyja.
- (3) A képviselőtestület az (1)bekezdésben jóváhagyott teljesített bevételi fő összeget bevételi források szerint az alábbiak szerint hagyja jóvá:

- Intézményi működési bevételek:	7.466 e/Ft
- Önkormányzatok sajátos működési bevételei:	80.093 e/Ft
- Felhalmozási és tőke jellegű bevételek:	40 e/Ft
- Önkormányzatok költségvetési támogatása:	81.063 e/Ft
- Működési célú p.e. átvétel ÁHT-on belül – kívül :	7.054 e/Ft
- Felhalmozási célú p.e. átvétel ÁHT-on belül – kívül :	7.511 e/Ft
- Támogatás, kölcsön visszatérülése ÁHT-on kívül :	13 e/Ft
- Pénzforgalom nélküli bevétel:	19.029 e/Ft

- (4) A képviselőtestület az (1)bekezdésben jóváhagyott, teljesített kiadási fő összeget kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint hagyja jóvá:

a./ Működési kiadások	129.838 e/Ft
- Személyi juttatások összege :	72.828 e/Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok:	26.382 e/Ft
- Dologi kiadások:	28.839 e/Ft
- Egyéb folyó kiadások:	1.789 e/Ft
b./ Működési célra átadott pénzeszköz ÁHT-on belül – kívül :	537 e/Ft
c./ Felhalmozási célú pénzeszköz átadás ÁHT-on belül – kívül :	489 e/Ft
d./ Társadalom és szociálpolitikai juttatások:	29.953 e/Ft
e./ Felújítások:	16.251 e/Ft
f./ Felhalmozási kiadások és pénzügyi befektetések:	2.194 e/Ft

**2.§.**

- (1) Az önkormányzat személyi juttatásainak teljesítését intézményenkénti részletezésben az 5.számú mellékletben foglaltak szerint elfogadja a kapcsolódó létszámmal együtt.
- (2) Az önkormányzat felújítási kiadásainak teljesítését, annak célonkénti részletezését a 6.számú melléklet szerint elfogadja.
- (3) Az önkormányzat felhalmozási kiadásainak és pénzügyi befektetéseinek teljesítését, annak célonkénti részletezését a 7 számú mellékletben foglaltak szerint elfogadja.

**3.§.**

- (1) Az önkormányzat 2002.december 31-i állapot szerinti vagyonát a 9.,10.számú mellékletben részletezett mérlegadatok alapján 672.569 e/Ft összegben állapítja meg.
- (2) Az önkormányzat 2002.évi közvetett támogatásainak összegét a 12.számú mellékeltben foglaltak szerint 1.018 e/Ft összegben állapítja meg.

**4.§.**

- (1) Az önkormányzat 2002.évi módosított pénzmaradványát 17.532 e/Ft összegben, - amelyből a személyi juttatások maradványának összege: 4.091 e/Ft, - a 8/a, 8/b.számú mellékelt szerint hagyja jóvá.
- (2) A szabad rendelkezésű pénzmaradvány összegét 12.702 e/Ft összegben állapítja meg, melynek felhasználást a 8/a. számú mellékletben foglaltak szerint fogadja el.
- (3) A személyi juttatások szabad rendelkezésű maradványát 419 e/Ft-ot, továbbá a fel nem használható maradványt 1.030 e/Ft-ot, a képviselőtestület elvonja a következő évi feladatokra, tartalékba.

**5.§.**

- (1) A képviselőtestület utasítja az önkormányzat jegyzőjét, hogy a pénzmaradványt érintő fizetési kötelezettség teljesítését biztosítsa, illetve kísérelje figyelemmel.
- (2) A képviselőtestület utasítja az önkormányzat jegyzőjét, hogy a pénzmaradványnak a 2002.évi előirányzaton történő átvezetéséről a 4.§.alapján gondoskodjon.


**6.§.**

A képviselőtestület utasítja az önkormányzat jegyzőjét, hogy a beszámoló elfogadásáról és a pénzmaradvány jóváhagyott összegéről, a fizetési kötelezettségről az intézményeket a rendelet elfogadását követően haladéktalanul írásban értesítse.

A rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

Csány, 2003.április 30.

**Morvai István**  
polgármester



**dr. Balázs László**  
jegyző

**Morvai István polgármester:**

Elmondja a képviselőtestület tagjainak, hogy jogszabály kötelezi az újonnan megválasztott képviselőtestületet, hogy megalakulását követő 6 hónapon belül fogadja el a Szervezeti és Működési Szabályzatát, illetve annak mellékleteit.

A tervezetet a tagok a meghívóval együtt megkapták és abban nem tértek el a már korábbi képviselőtestületi üléseken megtárgyaltaktól.

Kéri a testület tagjait, hogy a tervezetet fogadják el és mondják ki rendeletté.

A képviselőtestület 8 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül a **jegyzőkönyvhöz mellékelt Szervezeti és Működési Szabályzatot és annak mellékleteit az 5/2003.(IV.30.)sz.rendeletével elfogadja.**

**3.napirendi pont tárgyalása:**

**Morvai István polgármester:**

Tájékoztatja a képviselőtestület tagjait, hogy a Hatvani Rendőrkapitányság Horti Rendőrőrsé által megküldött beszámolót a község közbiztonságáról a tagok a kiküldött meghívóval együtt megkapták.

Kéri a testület tagjait, hogy az itt megjelent körzeti megbízott és őrsparancsnoknak kérdéseiket, észrevételeiket tegyék meg.

A maga részéről elmondja, hogy sajnálja, hogy a rendőrkapitányság vezetője a képviselőtestületi ülésen nem jelent meg. Tudja, hogy kérdéseire csak a kapitány adhatna választ. Csányon ugyanis évek óta a legnagyobb problémát jelenti, hogy nincs állandó körzeti megbízott. A községben viszont igény lenne az állandó rendőri jelenlétre.

Továbbá kifogásolja a rendőrség azon gyakorlatát amelyet az ismeretlen elkövetőkkel szemben alkalmaz. A rendőrőrs ugyanis előszeretettel teszi át szabálysértési eljárásra – vitatható értékhatár alapján – azon bűneseteket amelyek elkövetője ismeretlen és a szabálysértési eljárás lezárásakor is ismeretlen marad, ugyanakkor a rendőrségi statisztikában ez nem szerepel fel nem derített bűnesetként. A lakosságot ugyanakkor ez nyugtalanítja és felháborítja. Ezért is ítéli úgy, hogy a településen folyamatosan jelenlévő kmb-s hatékonyabban léphetne fel ezen bűncselekményeknél, illetve folyamatos jelenlétével megakadályozhatná ezen bűncselekményeket.

**Hozzászólások:**

**Pádár István képviselő:**

A maga részéről szintén a legnagyobb problémának tartja a kmb.hiányt. Úgy érzi a községben azért elfogadható még mindig a közbiztonság mert a településen polgárőrség működik. A maga részéről azt a megoldást tudná elképzelni, hogy a rendőrség még szorosabban együttműködik a helyi polgárőrséggel. A helyi teljes munkaidőben foglalkoztatott kmb-s a polgárőrséggel karöltve hatékonyabb rendőri jelenlétet biztosítana a községben. Így a lakosság a rendőrséggel szembeni bizalma is helyreállna.

**Morvai István polgármester:**

Kéri a testület tagjait, hogy a felsorolt folyamatos problémák ellenére is fogadja el a beszámolót.

A képviselőtestület 8 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozza:

**28/2003.(IV.30.)sz.önkorm.képv.test.határozat:**

Csány Község Önkormányzatának Képviselőtestülete a Hatvani Rendőrkapitányság Horti Rendőrőrséje által Csány község 2002.évi közrendjéről és közbiztonságáról, valamint a rendőrség munkájáról szóló beszámolót elfogadja azzal a kitételrel, hogy a település továbbra is igényt tart teljes munkaidőben foglalkoztatott körzeti megbízottra.

A testület felhívja a polgármester figyelmét, hogy továbbra is tegyen meg mindent azért, hogy a településen önálló körzeti megbízott legyen.

**Határidő:** folyamatosan

**Felelős:** Morvai István polgármester,  
Dr.Balázs László jegyző

**4. napirendi pont tárgyalása:**

**Morvai István polgármester:**

Elmondja a képviselőtestület tagjainak, hogy a gyermek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló jogszabály kötelezővé teszi a beszámolást a településen a gyermekvédelmi és gyámügyi tevékenységről, valamint a gyermekjóléti szolgálat működéséről. A jogszabály úgy rendelkezik, hogy a beszámolandó évet követően IV.30-ig kell ezt megtenni. Ezt követően egy hónapon belül ezen beszámolókat, valamint a testület határozatát meg kell küldeni a megyei gyámhivatalnak. További feladata lesz a testületnek, hogy a gyermekjóléti szolgálat működési engedélye megkérése végett elfogadja a szolgálat szakmai programját.

Elmondja a testület tagjainak, hogy a beszámolót a 2002.évi gyermekvédelmi és gyámügyi tevékenységről, valamint a gyermekjóléti szolgálat 2002.évi tevékenységéről kiegészítve a szakmai programmal, a meghívóval együtt megkapták.

Kéri a testület tagjait, hogy véleményezzék azt.

**Magyar György képviselő:**

Elmondja a testületnek, hogy mindenki előtt ismert a település szociálisan nehéz helyzete. Ez sajnos a gyermekekre is hatással van. A településnek ezen oknál fogva is létkérdése, hogy a gyermekvédelmi és gyámügyi tevékenység, valamint a családsegítő szolgálat szakmailag és emberileg magas szinten működjenek. A település lakói előtt is közismert az a szakmai hozzáértés és kötelességtudat, valamint segítőkészség ahogy Nagyné Zsilinyi Ildikó, valamint Józsné Palik Katalin végzi a munkáját. A maga részéről csak gratulálni tud nevezett személyeknek és kéri, hogy munkájukat az eddigieknek megfelelően végezzék. Javasolja a beszámoló kiegészítés és módosítás nélküli elfogadását.

**Morvai István polgármester:**

A maga részéről teljes mértékben egyetért az előtte szóló képviselővel és kéri a testületet, hogy a beszámolókat fogadják el.

Csány község képviselőtestülete 8 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozza:

**29/2003.(IV.30.)sz.önkorm.képv.test.határozat:**

Csány Község Önkormányzatának Képviselőtestülete a 2002.évi gyermekvédelmi és gyámügyi tevékenységről szóló beszámolót, valamint a gyermekjóléti szolgálat 2002.évi tevékenységéről szóló beszámolót változtatás és módosítás nélkül elfogadja.

Gratulációját és köszönetét fejezi ki a sikeres tevékenységért Nagyné Zsilinyi Ildikónak és Józsné Palik Katalinnak.

A képviselőtestület elfogadja továbbá a gyermekjóléti szolgálat ezen jegyzőkönyv mellékletét képező szakmai programját.

A képviselőtestület felhívja a jegyző és a polgármester figyelmét a beszámoló megyei gyámhivatal részére történő megküldésére. Felhívja továbbá a tisztségviselők figyelmét az elfogadott gyermekjóléti szolgálat szakmai programjának a működési engedély iránti kérelemhez való csatolására.

**Határidő:** azonnal és folyamatos

**Felelős:** Morvai István polgármester,  
Dr.Balázs László jegyző

**5.napirendi pont tárgyalása:** Indítványok és bejelentések

**Morvai István polgármester:**

Bejelenti a képviselőtestületnek, hogy az április 8-án tartott képviselőtestületi ülésen elhatározás született egyes pályázatok lebonyolításához, beadásához.

A pályázatok elkészültek, amely többek között a rendezési tervre és a Nagy út, Hatvani úti járdaszakasz felújításra vonatkozott.

Hiánypótlásként kérték becsatolni azokat a hiányzó okmányokat, amelyek az eredeti pályázatból kimaradtak, valamint 70 %-os támogatás megadását írták elő.

A pályázat 80 %-os támogatásra szolt, így szükség módosítani a 17/2003., valamint a 19/2003.(IV.8.)sz.határozatokat.

A képviselőtestület az előterjesztéssel egyetért és 8 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi határozatokat hozza:

**30/2003.(IV.30.)sz.önkorm.képv.test.határozat:**

Csány község képviselőtestülete megtárgyalta és elfogadta a 2003.évre tervezett felújítási és megvalósítási pályázatokról szóló előterjesztést, valamint a pályázati hiánypótlás kapcsán küldött felhívásba foglaltakat.

Ennek megfelelően a képviselőtestület a 2003.évre tervezett rendezési terv bekerülési költségének összegét pályázat útján kívánja biztosítani, melynek önrésze 1.494 e/Ft önkormányzati vállalást tartalmaz.

A rendezési terv bekerülési költségének az önrészét az önkormányzat saját forrásként kezeli, melynek összege közel 1 millió forint és ennek kifizetésére kötelezettséget vállal.

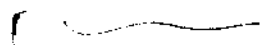
A testület felhívja a polgármester figyelmét, hogy a határozat-kivonatot küldje meg az illetékes hatóságnak.

Ezen határozat kihirdetésével egyidejűleg a 17/2003.(IV.08.)sz.testületi határozat hatályát veszti.

**Határidő: azonnal és értelem szerint**

**Felelős : Morvai István polgármester**

**Morvai István**  
polgármester

  
**dr. Balázs László**  
jegyző



**31/2003.(IV.30.)sz.önkorm.képv.test.határozat:**

Csány község képviselőtestülete megtárgyalta a 2003-2004 évre tervezett pályázati lehetőségekre készített tervezetet, melynek alapján a képviselőtestület úgy döntött, hogy ismét pályázik a Nagy út és Hatvani úti járdaszakasz felújítására, kiépítésére.

A felújítási és kiépítési bekerülési költség összegének az önkormányzatra eső önrésze 2.194,-e/Ft, amely 2003 és 2004 évre kerül betervezésre.

A képviselőtestület kötelezettséget vállal az ún.önrész kifizetésére 2003-ban 1.200,-e/Ft, 2004-ben pedig 994,-e/Ft összegben, a költségvetési tartalékkeret terhére.

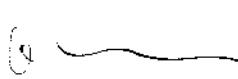
A képviselőtestület felhívja a tisztségviselők figyelmét, hogy a határozat kivonatot küldjék meg a Heves Megyei TÁH részére.

Ezen határozat kihirdetésével egyidejűleg a 19/2003.(IV.8.)sz.határozat hatályát veszti.

**Határidő:** azonnal és értelem szerint (2003.május 15.)

**Felelős:** Morvai István polgármester és  
Dr.Balázs László jegyző

**Morvai István**  
polgármester

  
**dr.Balázs László**  
jegyző

**Morvai István polgármester:**

Tájékoztatja a képviselőtestület tagjait arról, hogy a Siófokon lévő osztatlan közös tulajdon megvásárlására ismét vevő jelentkezett, amely korábban az 5,-Ft-os m<sup>2</sup> -kénti vételárral szemben most 10.000,-Ft/m<sup>2</sup>-es vételárat ígér.

A 10.000,-Ft-os m<sup>2</sup>-kénti árat dr.Zsoldos ügyvédi iroda Bp., Városház út 16.igérték.

Kéri a képviselőtestület tagjait, hogy foglaljanak állást az adásvétel ügyében.

A képviselőtestület az előterjesztést megtárgyalta, megvitatta és 8 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozza:

**32/2003.(IV.30.)sz.önkorm.képv.test.határozat:**

Csány Község Önkormányzatának Képviselőtestülete a Siófok Körzeti Földhivatalnál 7452 hrsz.alatt nyilvántartott belterületi 2 ha 3410 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlanban lévő osztatlan közös tulajdonát egyenlőre nem kívánja értékesíteni.

Tisztességesebb üzleti ajánlat alapján a testület újra tárgyalja az adásvétel lehetőségét, amely azt jelenti, hogy legalább 50.000,-Ft/m<sup>2</sup>-kénti ár felajánlását várja.

A képviselőtestület felhívja a polgármester figyelmét, hogy a határozat kivonat egy példányával tájékoztassa az üzleti ajánlatot tévő ügyvédi irodát.

**Határidő:** 2003.május 31.

**Felelős:** Morvai István polgármester

**Morvai István polgármester:**

Bejelenti a képviselőtestületnek, hogy a Heves Megyei Közgyűlés Elnöke által küldött ajánlat alapján az Egererdő Erdészeti Rt felajánlotta a településeknek a csemete kertjükben lévő suháng és csemeték jutányos áron történő megvásárlását.

Tájékoztatja a testületet arról, hogy mik a lehetőségek, milyen csemete és suháng fák közül lehet válogatni.

A képviselőtestület állásfoglalása alapján a fák elültetése már rügyezés után történne, így ennek értelmét nem látják, a vásárlási szándéktól elállnak.

**Pádár István képviselő:**

Tájékoztatást ad a polgárőrség (Nyugalomcsoport) munkájáról, a végzett tevékenységről és elmondja, hogy a statisztikai adatuk alapján a megelőzési tevékenységet az elmúlt időszakban milyen mértékben végezték.


Köszönetet mond a testület tagjainak a támogatásért és külön megköszöni a TAEKWON DOO részére nyújtott támogatást.

**Morvai István polgármester:**

Megköszöni a részvételt, aktivitást és mivel több bejelentés, hozzászólás nem hangzott el a képviselőtestületi ülést 12.35 órakor befejezettnek nyilvánítja.

**Kmft.**

**Morvai István**  
polgármester

  
**dr. Balázs László**  
jegyző